

Num. 2

79-56

2-79-56

1849

CORREGIMIENTO

Espectáculos

Licencia concedida a D. José B.^a
Trango para dar funciones en el
Teatro de Variedades

1815.

Alcalde Corregidor.

de

Madrid

Secretaria.

Licencia para dar funciones
Dramaticas en el Teatro de
Fariadades

M
 oc
 m
 r
 cy
 m
 se
 cor
 ve
 di
 a
 co
 fu
 te
 co



Sr. Alcalde 1.^o Constitucional de esta Corte

Madrid de Madrid oct 26 de 1845.
Como representante que soy de la
empresa del teatro de Variedades situado
en la calle de la Magdalena Baja, tengo
el honor de dirigirme á V.S., rogándole en
nombre de aquella se sirva conceder su
permiso, para dar principio á las funcio-
nes dramáticas el día veinte y tres del
corriente mes, y por tanto á V.S. suplico,
se digné expedir el solicitado permiso para
conceder la licencia q.^{ue} se solicita para que
continúen dándose

M. d. Madrid 20 de Marzo de 1845.

Representaciones en el
de Variedades, con sujeción
á lo dispuesto en la
concesión primitiva y
ponerse en conocimiento del Sr.
Jefe del Distrito á los efectos
conseq.^{tes}

Jose Maria Araujo

E. A. C.

Barbosa

TEATRO

DE VARIEDADES.

calle de la Magdalena Baja, número 40.



Confiada la Empresa en la benevolencia del Público, y anhelando corresponder á los multiplicados favores que de él ha recibido en el año anterior, se ha esforzado cuanto le ha sido posible en la formacion de la **Compañía Dramática**, cuya lista aparece á continuacion. Los actores que figuran en ella no están en la clase de primeras notabilidades, ni tampoco pudiera ser así atendidos los cortos honorarios que disfrutan; mas sin embargo, los nombres de algunos son ya ventajosamente conocidos en las capitales de provincias, y todos ellos se atreven á esperar que con una constante aplicacion y asiduo trabajo merecerán del de esta Córte la indulgencia que reclaman por las faltas que involuntariamente cometieran en las representaciones de las funciones: al comprometerse para este Teatro, han creído que el Público no será tan exigente como en los Teatros principales, porque tampoco la Empresa lo es en la retribucion de las localidades, y porque no puede ocultarse á su ilustracion que todo debe ser respectivo.

Todas las mejoras de que era susceptible el local se han llevado á cabo: se ha construido un grande y cómodo Anfiteatro; se ha hecho de nuevo el cielo raso; se ha aumentado mas de una vara la altura del escenario; se han construido nuevas decoraciones; se estrenará el telon de embocadura; se ha pintado todo el local; retocado y compuesto las Lunetas y demas localidades; y por último, la Empresa ha procurado, á toda costa, la comodidad del Público y el ornato del local.

El Director de escena, á cuyo cuidado está la eleccion de funciones, huirá con prudencia de todo punto de comparacion con los Teatros principales; raras serán las producciones ejecutadas recientemente en el Príncipe ó en la Cruz que tengan lugar en **Varietades**; y así es que la Empresa, no obstante que tiene adoptadas sus medidas para ofrecer con frecuencia al Público obras nuevas y originales, recibirá con gusto las que se la presenten de esta clase; y si bien no podrá premiar tan largamente como quisiera á sus autores, procurará al menos estimularlos, ofreciéndoles, segun el mérito y resultado de las mismas, una decente retribucion.

Por último, la Empresa se lisongea de que el Público, apreciando su buen deseo, y los sacrificios que hace y se halla dispuesta hacer en su obsequio, se dignará continuarla su proteccion.



Precio de las localidades.



Lunetas principales.	5 reales.
Sillas de Galería.	5 id.
Primeras de Anfiteatro.	5 id.
Segundas de idem.	4 id.
Lunetas de segunda clase.	3 id.
Asiento de Grada.	3 id.

Todas las localidades irán acompañadas de su **Entrada**; y se ruega á los concurrentes que por su propia comodidad tengan la bondad de llevar cada uno la suya.

TEATRO

DE VARIADOS

Calle de la Magdalena Baja, número 10.



Continúa la empresa en la benevolencia del Público, y habiendo correspondido a los multiplicados favores que de él ha recibido en el año anterior, se ha estimado como lo ha sido posible en la forma- ción de la **Compañía Dramática**, cuya lista aparece a continuación. Los actores que figuran en ella no están en la clase de primeras notabilidades, ni tampoco pudieran ser así atendidos los cortos hono- rarios que disfrutan; mas sin embargo, los nombres de algunos son ya ventajosamente conocidos en las capitales de provincias, y todos ellos se atreven a esperar que con una constante aplicación y asiduo tra- bajo merecerán del de esta Corte la indulgencia que reclama por las listas que involuntariamente come- ronian en las representaciones de las funciones; al comprometerse para este Teatro, han creído que el Público no será tan exigente como en los Teatros principales, porque tampoco la Empresa lo es en la retribución de las localidades, y porque no puede ocultarse a su ilustración que todo debe ser restrictivo. Todas las mejoras de que era susceptible el local se han llevado a cabo; se ha construido un granite y cómodo Anfiteatro; se ha hecho de nuevo el ciclo de teatro; se ha aumentado más de una vez la altura del escenario; se han construido nuevas decoraciones; se estrenan el telón de embocadura; se ha pintado todo el local; retocado y compuesto las Lunetas y demás localidades; y por último, la Empresa ha pro- curado, a toda costa, la comodidad del Público y el ornato del local.

El Director de escena, a cuyo cuidado está la elección de funciones, huirá con prudencia de todo punto de comparación con los Teatros principales; tales serán las producciones efecadas recientemente en el Principio o en la Corte que tengan lugar en **Variadas**; y así es que la Empresa, no obstante que tiene adoptadas las medidas para ofrecer al Público obras nuevas y originales, recibidas con gusto las que se le presentan de esta clase; y si bien no podrá presentar tan largamente como quisiera a sus autores, procurará al menos estimularlos, ofreciéndoles, según el mérito y resultado de las mismas una honesta retribución.

Por último, la Empresa se honra de que el Público, apreciando en su merecido, y los sacrificios que hace y se halla dispuesta hacer en su desempeño, se digna continuar su protección.



Preto de las localidades

Lunetas principales	5 reales
Millas de Galería	2 id.
Primera de Anfiteatro	1 id.
Segunda de idem	1 id.
Lunetas de segunda clase	3 id.
Asiento de Grada	2 id.

Todas las localidades son acompañadas de su **Butaca**; y se ruega a los concurrentes que por su propia comodidad tengan la bondad de llevar cada uno la suya.

LISTA de la *Compañía Dramática* para el año cómico de 1845 al 1846.

Autor, Representante de la Empresa,
D. José María Araujo.

Primer Actor y Director de Escena,
D. José Bagá.

ACTRICES.

Doña Concepcion Andrade.
Doña Dolores Mata.
Doña Sebastiana Morán.
Doña Mercedes García.
Doña Felipa Fernandez.
Doña Carlota Graciani.
Doña Concepcion Alba.

ACTORES.

D. José Bagá.
D. Julian Quintana.
D. Ramon Bouvier.
D. Francisco Jalvo.
D. Francisco Ecija.
D. Victoriano Arévalo.
D. Francisco García.

De Carácter Anciano,
D. Dalmacio Detrell.
Característico, D. Pedro Rojas.

De Carácter Jocosó,
Director, D. Manuel Nogueras y Gonzalez.
D. Francisco Aznar.

APUNTADORES.

D. José María Araujo.
D. Francisco García.
D. Francisco Ecija.

BAILE DE JÓVENES.

Director, D. Gaspar Guilló.
Doña Josefa Guilló.
Doña Manuela Hermosa.
Doña Concepcion Alba.
Doña María Lopez.

D. Juan Gras.
D. Juan Heredia.
D. Luis Habí.
D. Juan Calvo.

Primer Violin y Director de Orquesta, D. Benito López.

Pintor y Maquinista, D. Angel Luna.

Encargada en el Vestuario, Doña Ignacia Aranda.

Guardaropa, D. Juan Antonio Marin.

LISTA de la Compañía Dramática para el año cómico de 1845 al 1846.

Autor, Representante de la Empresa.

D. José María Arango.

Primer Actor y Director de Escena.

D. José Baga.

ACTORES.

D. José Baga.
D. Julian Quintana.
D. Ramon Bonvier.
D. Francisco Jalvo.
D. Francisco Esija.
D. Victoriano Arévalo.
D. Francisco Garcia.

ACTRICES.

Doña Concepcion Andrade.
Doña Dolores Mala.
Doña Sebastiana Moran.
Doña Mercedes Garcia.
Doña Felipa Fernandez.
Doña Carlota Grazianni.
Doña Concepcion Alba.

De Carácter Austero.

D. Dalmacio Dorell.

Característico, D. Pedro Rojas.

De Carácter Jacoso.

Director, D. Manuel Nogueras y Gonzalez.

D. Francisco Aznar.

ASUNTADORES.

D. José María Arango.
D. Francisco Garcia.
D. Francisco Esija.

BALIE DE JOVENES.

Director, D. Gaspar Guilló.

D. Juan Gras.
D. Juan Heredia.
D. Luis Habi.
D. Juan Calvo.

Doña Josefa Guilló.
Doña Manuela Hermosa.
Doña Concepcion Alba.
Doña María Lopez.

Primer Violin y Director de Orquesta, D. Benito Lopez.

Pintor y Modinista, D. Angel Lanas.
Encargada en el Vestuario, Doña Ignacia Andrade.
Grandes, D. Juan Antonio Marin.

Teatro
DEL PRINCIPE.

No hay por mi parte in-
conveniente en que V.
abra su teatro, abonan-
do á esta empresa
veinte r.^{tas} por represen-
tacion y tomando su
vénia antes dar cuan-
quiera pías de
las perteneciente
al archivo de este tea-
tro.

Dios g. á V. m. d. a.
Madrid y marzo 23 de 1845.
J. Romera

Er. Empresario del Teatro de Variedades

D. D. José M.^a Araujo, Repres.^{te} de la Sociedad
Dramática del Teatro de Variedades

Madrid. 23. Marzo 1848

Recido a V. el permiso q. ha solicitado de
su Autoridad, p.^a abrir el Teatro de Variedades,
cuya empresa representa, sito en la c. de la Alameda
de Madrid, y continuando en él funciones dramati-
cas en el presente año, a calidad de q. se le
ponerse a las ordenes del Sr. Teniente de Alcalde
Distrito, a fin de recibir las q. se le im-
pone p.^a la conservación del m.^o p.^o en el
premio local, poniendo en conocimiento de esta
Autoridad cualquier incidente q. ocurriere
digno de su consideración.

Dios = Il de 15.

Sr. Teniente de Alcalde encargado del Distrito
de la Inclusa - Madrid. 23 de Marzo de 1848.

A D.^o José M.^a Araujo, Representante de
la Sociedad dramática del Teatro denominado
de Variedades, sito en la calle de

la Magdalena, digo con esta fha. lo que
sigue -

Aquí la ant.

Lo traslado a' V.S. para su debido co-
nocimiento i efectos conq. tps

Dijo G. M. de B.

